

Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на
www.philips.com/welcome



HTD3510
HTD3540
HTD3570

Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

1 Важная информация	2
Техника безопасности	2
Осторожное обращение с устройством	3
Забота об окружающей среде	3

2 Домашний кинотеатр	5
Основное устройство	5
Пульт ДУ	5
Разъемы	7

3 Подключение и настройка	8
Подключение акустических систем	8
Подключение к телевизору	9
Подключение звука с телевизора или других устройств	10
Установка АС	11
Настройка EasyLink (управление HDMI-CEC)	11

4 Использование домашнего кинотеатра	14
Доступ к основному меню	14
Диски	14
Файлы данных	15
Запоминающие устройства USB	16
Параметры аудио, видео и изображений	17
Радио	18
MP3-плеер	19
Караоке	19
Выбор режима звука	19

5 Изменение настроек	21
Языковые параметры	21
Настройки изображения и видео	21
Параметры звука	22
Настройки родительского контроля	22
Настройки дисплея	23
Энергосберегающие настройки	23
Восстановление настроек по умолчанию	23

6 Обновление программного обеспечения	24
Проверка версии ПО	24
Обновление ПО с помощью устройства USB	24

7 Характеристики изделия	26
---------------------------------	----

8 Устранение неисправностей	28
------------------------------------	----

9 Предупреждение	30
Авторские права	30
Товарные знаки	30

10 Коды языков	31
-----------------------	----

1 Важная информация

Перед включением домашнего кинотеатра ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции.

Техника безопасности

Возможно короткое замыкание или возгорание

- Не подвергайте домашний кинотеатр и дополнительные устройства воздействию дождя или воды. Никогда не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью, например, вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь домашнего кинотеатра немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки телевизора перед его дальнейшим использованием.
- Не помещайте домашний кинотеатр и дополнительные устройства вблизи источников открытого пламени или других источников тепла, в том числе избегайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные разъемы и другие отверстия домашнего кинотеатра.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких

температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

- Во время грозы отключайте домашний кинотеатр от электросети.
- Для извлечения вилки из розетки электросети тяните за вилку, а не за шнур.

Возможно короткое замыкание или возгорание

- Перед подключением домашнего кинотеатра к электросети убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели изделия. Не подключайте домашний кинотеатр к источнику питания, если параметры электросети отличаются.

Риск повреждения домашнего кинотеатра!

- При монтаже домашнего кинотеатра на стене: используйте только прилагаемый кронштейн для настенного крепления. Стена для крепления домашнего кинотеатра должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес изделия и кронштейна. Koninklijke Philips Electronics N.V. не несет ответственности за неправильно выполненный монтаж, повлекший за собой несчастный случай или травму.
- Для динамиков с подставками: используйте только прилагаемые динамики. Надежно закрепите динамики на подставках. Поместите собранные подставки на плоскую, выровненную поверхность, которая способна выдержать вес динамика и подставки.
- Не устанавливайте изделие или другие предметы на шнуры питания или электрические приборы.
- После транспортировки изделия при температуре ниже 5° C удалите упаковку и подождите, пока его температура достигнет комнатной, а затем подключите домашний кинотеатр к розетке электросети.

- Видимое и невидимое лазерное излучение в открытом состоянии. Избегайте воздействия излучения.
- Запрещается прикасаться к линзам внутри отделения для диска.
- Отдельные детали данного изделия могут быть изготовлены из стекла. Во избежание повреждения изделия и получения травм соблюдайте осторожность при переноске.

Риск перегрева

- Никогда не устанавливайте изделие в ограниченном пространстве. Для обеспечения вентиляции оставляйте вокруг домашнего кинотеатра не менее 10 см свободного пространства. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.

Вероятность загрязнения!

- Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Заменяйте батареи только такой же или эквивалентной моделью.
- При разрядке батарей или в случае длительного простоя устройства батареи необходимо извлечь.
- Батареи содержат химические вещества и должны быть утилизированы в соответствии с установленными правилами.

Опасность проглотить батареи!

- В устройстве/пульте ДУ может содержаться плоская батарея/батарея таблеточного типа, которую можно легко проглотить. Хранить батареи необходимо в недоступном для детей месте! Попадание батареи внутрь может стать причиной тяжелых травм или смерти. В течение двух часов с момента попадания батареи внутрь могут возникнуть тяжелые ожоги внутренних органов.

- В случае проглатывания батареи или ее попадания в организм немедленно обратитесь к врачу.
- При замене храните новую и использованную батареи в недоступном для детей месте. После замены проследите за тем, чтобы крышка отсека для батарей была надежно закрыта.
- Если надежно закрыть крышку отсека для батарей невозможно, откажитесь от дальнейшего использования устройства. Поместите его в недоступное для детей место и обратитесь к производителю.



Приборы КЛАССА II с двойной изоляцией и без защитного заземления.

Осторожное обращение с устройством

- Не помещайте в отделение для дисков посторонние предметы.
- Не помещайте в отделение для дисков деформированные или треснувшие диски.
- Если устройство не используется в течение продолжительного времени, извлеките диски из отделения для дисков.
- Для очистки устройства используйте только микроволоконный материал.

Забота об окружающей среде



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных

деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе раздельной утилизации отходов и элементов питания. Правильная утилизация таких изделий поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. В данном изделии используются батареи, которые нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

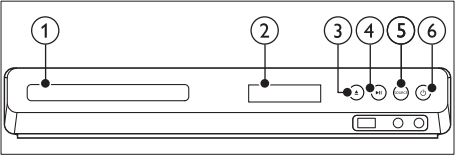
Перед утилизацией аккумулятора ознакомьтесь с информацией о местной системе раздельной утилизации отходов. Правильная утилизация аккумулятора поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Дополнительную информацию о пунктах утилизации в вашем регионе см. на веб-сайте www.recycle.philips.com.

2 Домашний кинотеатр

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте домашний кинотеатр на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Основное устройство

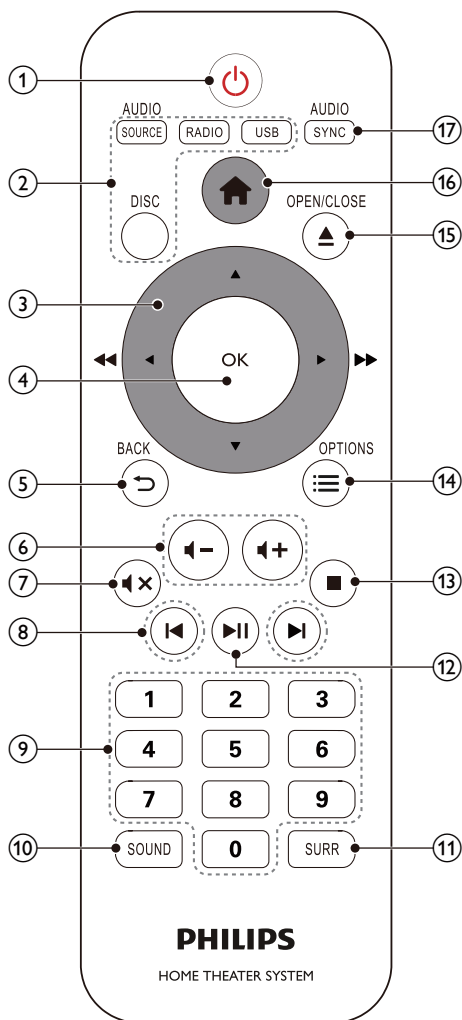


- 1 **Отделение для диска**
- 2 **Дисплей**
- 3 **▲ (Открыть/Заккрыть)**
Открытие и закрытие отделения для диска, извлечение диска.
- 4 **▶|| (Воспроизведение/Пауза)**
Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
- 5 **SOURCE**
Выберите для домашнего кинотеатра источник аудио- и видеосигнала.
- 6 **⏻ (Режим ожидания – включен)**
Включение домашнего кинотеатра или переключение его в режим ожидания.

Передняя индикаторная панель	Индикация
HOME	Основное меню
Rad IO	Радио
d ISC	Диск
AUX	Вход AUX IN
OPT I	Оптический вход
AUD IO	Аудиовход
OPEN	Открыть
CLOSE	Закрыть
LOAD	Загрузка
PAUSE	Пауза
---	Без звука

Пульт ДУ

В данном разделе содержится информация о пульте дистанционного управления.



- ① **⏻ (Режим ожидания – включен)**
- Включение домашнего кинотеатра или переключение его в режим ожидания.
 - При включенной функции EasyLink нажмите и удерживайте данную кнопку не менее трех секунд, чтобы переключить в режим ожидания все устройства с поддержкой HDMI.

② Кнопки Source

- DISC:** Переключение на воспроизведение диска. Доступ к меню диска при воспроизведении.
- AUDIO SOURCE:** Выбор источника аудиовхода.
- RADIO:** Переключение на прослушивание FM-радио.
- USB:** Переключение в режим запоминающего устройства USB.

③ Кнопки перемещения

- Перемещение по меню.
- В режиме видео: нажмите кнопки влево или вправо для быстрой перемотки назад или вперед; нажмите кнопки вверх или вниз для медленной перемотки вперед или назад (только для DVD-видео).
- В режиме радио: кнопки вправо и влево используются для поиска радиостанции; для точной настройки радиочастоты используются кнопки вверх и вниз.

④ OK

Подтверждение ввода.

⑤ ⏮ BACK

Возврат к предыдущему экрану меню.

⑥ ◀/+

Увеличение или уменьшение громкости.

⑦ ◀ × (Без звука)

Отключение и включение звука.

⑧ ◀ / ▶ (Предыдущий/Следующий)

- Переход к предыдущей или следующей дорожке, разделу или файлу.
- В режиме радио: выбор сохраненной радиостанции.

⑨ Кнопки с цифрами

Выбор файла для воспроизведения.

⑩ SOUND

Выбор режима звука.

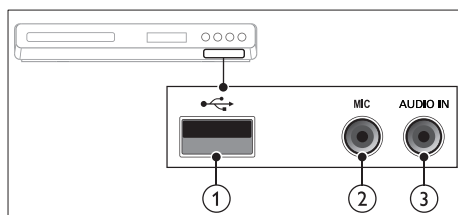
- ⑪ **SURR**
Выбор объемного звука или стереозвука.
- ⑫ **▶ II (Воспроизведение/Пауза)**
Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
- ⑬ **■ (Стоп)**
Остановка воспроизведения.
- ⑭ **☰ OPTIONS**
Дополнительные опции воспроизведения при проигрывании диска или устройства хранения USB.
- ⑮ **▲ (Открыть/Закрыть)**
Открытие и закрытие отделения для диска.
- ⑯ **⬆ (Основное меню)**
Вход в главное меню или выход из него.
- ⑰ **AUDIO SYNC**
 - Выбор языка аудиовоспроизведения или канала.
 - Нажмите и удерживайте для настройки задержки аудиосигнала, затем нажмите кнопку **Кнопки перемещения** (право/лево) для синхронизации аудиопотока и видеоряда.

Разъемы

В данном разделе содержится информация о разъемах на домашнем кинотеатре.

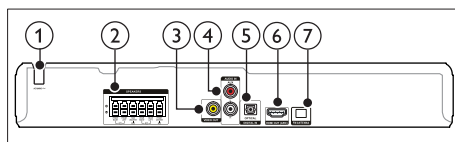
Передняя панель

Разъемы на передней панели



- ① **USB**
Аудио-, видеовход или вход для воспроизведения изображений с запоминающего USBустройства.
- ② **MIC**
Аудиовход с микрофона.
- ③ **AUDIO IN**
Аудиовход для MP3-плеера (разъем 3,5 мм).

Задние разъемы



- ① **AC MAINS**
Фиксированный кабель питания переменного тока.
- ② **SPEAKERS**
Подключение к динамикам и сабвуферу, которые входят в комплект поставки.
- ③ **VIDEO OUT**
Подключение к композитному видеовходу на телевизоре.
- ④ **AUDIO IN-AUX**
Подключение к аналоговому аудиовыходу на телевизоре или аналоговом устройстве.
- ⑤ **DIGITAL IN-OPTICAL**
Подключение к оптическому аудиовыходу телевизора или цифрового устройства.
- ⑥ **HDMI OUT (ARC)**
Подключение к входу HDMI на телевизоре.
- ⑦ **FM ANTENNA**
Подключите прилагаемую антенну для приема радиосигнала.

3 Подключение и настройка

В этом разделе приведена информация по подключению домашнего кинотеатра к телевизору и другим устройствам, а также сведения о настройке.

Для получения сведений об основных подключениях домашнего кинотеатра и дополнительного оборудования обратитесь к краткому руководству пользователя.

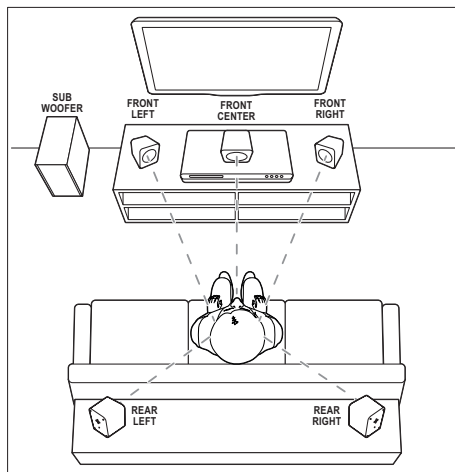
Примечание

- Идентификационные данные и сведения о требованиях к электропитанию указаны на задней или нижней панели устройства.
- Перед выполнением или изменением каких-либо подключений убедитесь, что все устройства отключены от розетки электросети.

Подключение акустических систем

Для удобства подключения кабеля АС имеют цветную маркировку. При подключении АС к домашнему кинотеатру цвет кабеля АС должен соответствовать цвету разъема.

Положение АС играет важнейшую роль в создании эффекта объемного звучания. Чтобы получить наилучший эффект звучания, установите все АС по направлению к зрителю на уровне ушей (в положении сидя).



* Дизайн АС может отличаться от представленного на рисунке.

Примечание

- Эффект объемного звучания зависит от таких факторов, как форма комнаты и ее размер, тип стен и потолков, окон и отражающих поверхностей, а также от акустических характеристик АС. Поэкспериментируйте с положением АС, чтобы найти оптимальное их расположение.

Воспользуйтесь этими общими рекомендациями по расположению АС.

- 1** Положение зрителя
Это центр области прослушивания.
- 2 FRONT CENTER** — передняя центральная АС
Разместите центральную АС непосредственно перед положением зрителя, над или под телевизором.
- 3 FRONT LEFT** — передняя левая АС и **FRONT RIGHT** — передняя правая АС
Разместите левую и правую АС спереди, на равном расстоянии от центральной АС. Убедитесь, что центральная, левая и правая АС равноудалены от зрителя.
- 4 REAR LEFT** — тыловая левая АС и **REAR RIGHT** — тыловая правая АС

Разместите тыловые АС объемного звучания с левой и правой стороны от положения зрителя, либо вровень с ним, либо слегка сзади.

5 SUBWOOFER (сабвуфер):

Установите сабвуфер на расстоянии не менее одного метра слева или справа от телевизора. Расстояние до стены должно составлять около 10 см.

Подключение к телевизору

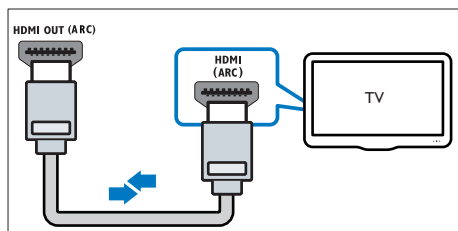
Для воспроизведения видеофайлов подключите домашний кинотеатр к телевизору. Звук с телевизора можно воспроизводить через АС домашнего кинотеатра.

Используйте подключение наилучшего качества, доступное при использовании домашнего кинотеатра и телевизора.

Вариант 1. Подключение к телевизору через разъем HDMI (ARC).

Видео лучшего качества

Данный домашний кинотеатр поддерживает версию HDMI с реверсивным звуковым каналом (ARC). Если телевизор совместим с HDMI ARC, то можно воспроизводить звук с телевизора через домашний кинотеатр с помощью одного кабеля HDMI.



- 1 С помощью высокоскоростного кабеля HDMI подключите разъем **HDMI OUT**

(**ARC**) домашнего кинотеатра к разъему **HDMI ARC** телевизора.

- Разъем телевизора **HDMI ARC** может быть обозначен иначе. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя телевизора.

- 2 На телевизоре включите управление HDMI-CEC. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя телевизора.

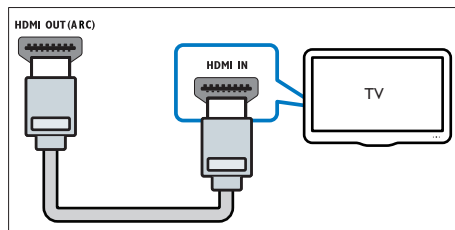
- HDMI-CEC — функция, которая позволяет управлять подключенными через соединение HDMI устройствами с поддержкой CEC, с помощью одного пульта ДУ. Например, вы можете регулировать громкость на ТВ и на домашнем кинотеатре. (см. 'Настройка EasyLink (управление HDMI-CEC)' на стр. 11)

- 3 Если не удастся воспроизвести звук с телевизора через АС домашнего кинотеатра, настройте воспроизведение звука вручную. (см. 'Настройка звука' на стр. 12)

Вариант 2. Подключение к телевизору через стандартный разъем HDMI.

Видео лучшего качества

Если телевизор не поддерживает функцию HDMI ARC, подключите домашний кинотеатр к телевизору с помощью стандартного подключения HDMI.



- 1 С помощью высокоскоростного кабеля HDMI подключите разъем **HDMI OUT**

(ARC) домашнего кинотеатра к разъему **HDMI** телевизора.

- 2 Подключите аудиокабель, чтобы звук с телевизора воспроизводился через АС домашнего кинотеатра (см. 'Подключение звука с телевизора или других устройств' на стр. 10).
- 3 На телевизоре включите управление **HDMI-CEC**. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя телевизора.
 - **HDMI-CEC** — функция, которая позволяет управлять подключенными через соединение **HDMI** устройствами с поддержкой **CEC**, с помощью одного пульта ДУ. Например, вы можете регулировать громкость на ТВ и на домашнем кинотеатре. (см. 'Настройка EasyLink (управление **HDMI-CEC**)' на стр. 11)
- 4 Если не удастся воспроизвести звук с телевизора через АС домашнего кинотеатра, настройте воспроизведение звука вручную. (см. 'Настройка звука' на стр. 12)



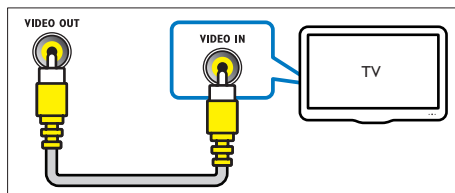
Примечание

- Если для телевизора предусмотрен разъем **DVI**, к телевизору можно подключить адаптер **HDMI/DVI**. Однако некоторые функции могут быть недоступны.

Вариант 3. Подключение к телевизору через композитный видеоразъем.

Видео обычного качества

Если телевизор не оснащен разъемами **HDMI**, используйте композитное видеосоединение. Композитный видеоразъем не поддерживает функцию передачи видео высокой четкости.



- 1 С помощью композитного видеокабеля подключите разъем **VIDEO OUT** домашнего кинотеатра к **VIDEO IN** разъему телевизора.
 - Композитный видеоразъем может иметь обозначение **AV IN**, **COMPOSITE**, или **BASEBAND**.
- 2 Подключите аудиокабель, чтобы звук с телевизора воспроизводился через АС домашнего кинотеатра (см. 'Подключение звука с телевизора или других устройств' на стр. 10).
- 3 При просмотре телепрограмм последовательно нажимайте **SOURCE** на домашнем кинотеатре, чтобы выбрать нужный аудиовход.
- 4 При просмотре видео переключите телевизор на нужный видеовход. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя телевизора.

Подключение звука с телевизора или других устройств

Включите воспроизведение звука с телевизора или других устройств через акустические системы домашнего кинотеатра.

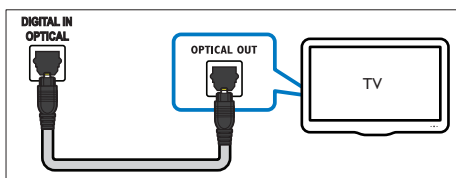
Используйте подключение наилучшего качества, доступное при использовании телевизора, домашнего кинотеатра и других устройств.

Примечание

- Если домашний кинотеатр и телевизор подключены с помощью HDMI ARC, выполнение аудиоподключения не требуется (см. 'Вариант 1. Подключение к телевизору через разъем HDMI (ARC)' на стр. 9).

Вариант 1. Подключение аудио с помощью цифрового оптического кабеля.

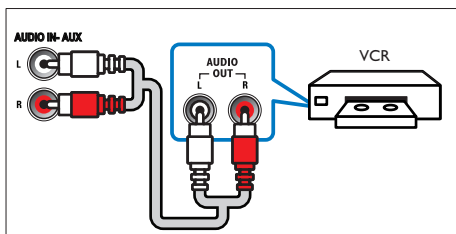
Звук лучшего качества



- 1 С помощью оптического кабеля подключите разъем **OPTICAL** домашнего кинотеатра к разъему **OPTICAL OUT** телевизора или другого устройства.
 - Цифровой оптический разъем может иметь обозначение **SPDIF** или **SPDIF OUT**.

Вариант 2. Подключение аудио с помощью кабелей аналогового аудио.

Звук обычного качества



- 1 С помощью аналогового кабеля подключите разъем **AUX** домашнего

кинотеатра к разъему **AUDIO OUT** телевизора или другого устройства.

Установка AC

Объемное звучание на акустических системах можно настроить вручную в соответствии с индивидуальными предпочтениями.

Перед началом работы

Выполните необходимые подключения, указанные в кратком руководстве, затем переключите телевизор на соответствующий источник домашнего кинотеатра.

- 1 Нажмите **⬆** (Основное меню).
- 2 Выберите **[Setup]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **[Аудио]** > **[Speaker Setup]**.
- 4 Используйте кнопки **Кнопки перемещения** и **OK** для выбора и изменения:
 - [Speakers Volume]**: выбор уровня громкости для каждой акустической системы.
 - [Speakers Delay]**: настройка времени задержки передачи сигнала для AC, расположенных ближе к положению слушателя, для равномерной передачи сигнала со всех AC.

Настройка EasyLink (управление HDMI-CEC)

Этот домашний кинотеатр поддерживает функцию Philips EasyLink, которая использует протокол HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Совместимые с EasyLink устройства, подключенные через разъемы HDMI, могут управляться одним пультом дистанционного управления.



Примечание

- В зависимости от производителя название функции HDMI-CEC может меняться. Информацию об устройстве см. в руководстве пользователя для этого устройства.
- Корпорация Philips не гарантирует 100 % функциональную совместимость со всеми устройствами, поддерживающими протокол HDMI-CEC.

Перед началом работы

- Подключите домашний кинотеатр к устройству с поддержкой HDMI-CEC с помощью соединения HDMI.
- Выполните необходимые подключения, указанные в кратком руководстве, затем переключите телевизор на соответствующий источник домашнего кинотеатра.

Активация EasyLink

- 1 Нажмите  (**Основное меню**).
- 2 Выберите **[Setup]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **[Видео]**, а затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите **[Установка HDMI] > [Устан. EasyLink] > [EasyLink] > [Включено]**.
- 5 Включите на телевизоре и других подключенных устройствах функцию управления HDMI-CEC. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя телевизора или других устройств.
 - На телевизоре выберите аудиовыход "Усилитель" (вместо акустических систем телевизора). Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя телевизора.

Элементы управления EasyLink

EasyLink позволяет управлять домашним кинотеатром, телевизором и другими подключенными устройствами с поддержкой HDMI-CEC при помощи одного пульта ДУ.

- **[Воспр-е одн. наж.]** (Включение воспроизведения одним нажатием): если функция воспроизведения одним нажатием отключена, нажмите кнопку  (**Режим ожидания — включен**) на пульте ДУ домашнего кинотеатра, чтобы вывести телевизор из режима ожидания.
- **[Ожидание одн. наж.]** (Включение режима ожидания одним нажатием): если на домашнем кинотеатре активирована функция перехода в режим ожидания одним нажатием, переключить его в режим ожидания можно с помощью пульта ДУ от телевизора или другого устройства HDMI-CEC.
- **[Управление звуком]** (Управление аудиосистемой): если включена функция управления аудиосистемой, при воспроизведении звук с подключенного устройства будет автоматически воспроизводиться через акустические системы домашнего кинотеатра.
- **[Сопост. аудиовходов]** (установка соответствия аудиовходов): если функция управления аудиосистемой не работает, установите соответствие между подключенными устройствами и аудиовходами на домашнем кинотеатре (см. 'Настройка звука' на стр. 12).



Примечание

- Чтобы изменить настройки EasyLink, нажмите кнопку  (**Основное меню**) и выберите **[Setup] > [Видео] > [Установка HDMI] > [Устан. EasyLink] > [EasyLink]**.

Настройка звука

Если через АС домашнего кинотеатра звук с подключенного устройства не воспроизводится, выполните следующее:

- убедитесь, что функция EasyLink активирована на всех устройствах (см.

'Настройка EasyLink (управление HDMI-CEC)' на стр. 11);

- выберите на телевизоре аудиовыход "Усилитель" (вместо акустических систем телевизора). Для получения дополнительных сведений обратитесь к руководству пользователя телевизора и
- выполните настройку управления звуком EasyLink.

1 Нажмите  (**Основное меню**).

2 Выберите **[Setup]**, а затем нажмите **OK**.

3 Выберите **[Видео]**, а затем нажмите **OK**.

4 Выберите **[Установка HDMI] > [Устан. EasyLink] > [Управление звуком] > [Включено]**.

- Для воспроизведения аудио через АС телевизора выберите **[Включено]**, пропустите следующие шаги.

5 Выберите **[Установка HDMI] > [Устан. EasyLink] > [Сопост.аудиовыходов]**.

6 Следуйте экранным инструкциям для установки соответствия подключенного устройства и аудиовыходов на домашнем кинотеатре.

- Если домашний кинотеатр подключен к телевизору через разъем **HDMI ARC**, убедитесь, что на домашнем кинотеатре для аудиосигнала телевизора выбран разъем ARC.

4 Использование домашнего кинотеатра

В этом разделе приведена информация об использовании домашнего кинотеатра для воспроизведения видео и звука с различных источников.

Перед началом работы

- Выполните необходимые подключения, описанные в кратком руководстве и данном руководстве пользователя.
- Настройте телевизор на соответствующий источник для домашнего кинотеатра.

Доступ к основному меню

Основное меню обеспечивает быстрый доступ к подключенным устройствам, настройкам и другим полезным функциям домашнего кинотеатра.

- 1 Нажмите **⬆** (**Основное меню**).
➡ Отобразится основное меню.
- 2 Нажмите **Кнопки перемещения** и **ОК** для выбора одной из следующих опций.
 - **[DISC]**: Запустите воспроизведение диска.
 - **[USB]**: доступ к обозревателю содержимого USB
 - **[Караоке]**: доступ к меню караоке.
 - **[Setup]**: Доступ к меню, позволяющим изменять настройки видео, аудио и пр.
- 3 Нажмите **⬆** (**Основное меню**), чтобы выйти.

Диски

Домашний кинотеатр поддерживает воспроизведение дисков DVD,VCD и CD. Он также может воспроизводить диски, изготовленные в домашних условиях, например диски CD-R с фотографиями и музыкой.

- 1 Вставьте диск в домашний кинотеатр.
- 2 Если воспроизведение диска не начнется автоматически, нажмите кнопку **DISC** или выберите **[DISC]** в главном меню.
- 3 Для управления воспроизведением используйте кнопки воспроизведения (см. 'Кнопки воспроизведения' на стр. 14).

Кнопки воспроизведения

Кнопка	Действие
Кнопки перемещения	Перемещение по меню.
ОК	Подтверждение ввода.
▶ II (Воспроизведение/Пауза)	Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.
◀ / ▶	Переход к предыдущей или следующей дорожке, разделу или файлу.
◀◀ / ▶▶	Быстрый переход назад или вперед. Нажимайте несколько раз для изменения скорости поиска.
Кнопки перемещения (влево/вправо)	Поворот изображения по часовой или против часовой стрелки.

Кнопка	Действие
Кнопки перемещения (вверх/вниз)	Переворот изображения по горизонтали или вертикали.
DISC	Вход или выход из меню.
AUDIO SYNC	Выбор языка аудиовоспроизведения или канала.
≡ OPTIONS	Доступ к дополнительным параметрам при воспроизведении аудио, видео или мультимедийных файлов. (см. 'Параметры аудио, видео и изображений' на стр. 17)

Синхронизация изображения и звука

Если аудиопоток не синхронизован с видеорядом, можно настроить время задержки аудиопотока для соответствия видеоряду.

- 1 Во время воспроизведения видео нажмите и удерживайте кнопку **AUDIO SYNC**.
↳ Отобразится меню синхронизации аудио.
- 2 Для синхронизации аудио- и видеопотока нажмите кнопку **Кнопки перемещения** (право/лево), а затем нажмите кнопку **ОК**.

≡ Примечание

- Для синхронизации звука и изображения нажмите кнопку **⬆ (Основное меню)** в меню настроек и выберите **[Setup] > [Аудио] > [Audio Sync]**.

Отображение меню для VCD и SVCD

Отображение меню содержимого дисков VCD и SVCD.

- 1 Нажмите **⬆ (Основное меню)**.
- 2 Выберите **[Setup]**, а затем нажмите **ОК**.
- 3 Выберите **[Предпочт-я] > [Пбс]**.
 - **[Пбс]**: Включение или отключение навигации по меню контента дисков VCD и SVCD с функцией управления воспроизведением (Play Back Control).

Файлы данных

На домашнем кинотеатре можно просматривать изображения, воспроизводить аудио- и видеофайлы с диска или запоминающего устройства USB. Перед воспроизведением файла убедитесь, что домашний кинотеатр поддерживает данный формат (см. 'Форматы файлов' на стр. 26).

- 1 Воспроизведение файлов с диска или запоминающего устройства USB.
- 2 Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
 - Чтобы возобновить воспроизведение видео с того места, где оно было остановлено, нажмите **▶ (Воспроизведение)**.
 - Для запуска воспроизведения с самого начала нажмите **ОК**.

≡ Примечание

- Для воспроизведения защищенных файлов DivX DRM подключите домашний кинотеатр к телевизору с помощью кабеля HDMI.

Субтитры

Если в видеофайле содержатся субтитры на нескольких языках, выберите язык субтитров.



Примечание

- Убедитесь, что файл субтитров имеет то же имя, что и видеофайл. Например, если имя видеофайла "movie.avi", сохраните файл субтитров под именем "movie.srt" или "movie.sub".
- Домашний кинотеатр поддерживает следующие форматы файлов: .srt, .sub, .txt, .ssa, .ass, .smi и .sami. Если субтитры отображаются неправильно, измените набор символов.

- 1 Нажмите кнопку **OPTIONS** и выберите язык субтитров в меню **SUBTITLE**.
- 2 Если при просмотре видеофайлов DivX субтитры отображаются некорректно, выполните следующие действия для настройки набора символов.
- 3 Нажмите (**Основное меню**).
- 4 Выберите **[Setup]**, а затем нажмите **OK**.
- 5 Выберите **[Предпочт-я] > [Подзаг. DivX]**.
- 6 Выберите набор символов, поддерживающий данные субтитры.

Набор символов	Язык
[Standard]	Английский, албанский, датский, нидерландский, финский, французский, гэльский, немецкий, итальянский, курдский (латиница), норвежский, португальский, испанский, шведский, турецкий.
[Central Eur]	Албанский, хорватский, чешский, нидерландский, английский, немецкий, венгерский, ирландский, польский, румынский, словацкий, словенский и сербский
[Cyrillic]	Болгарский, белорусский, английский, македонский, молдавский, русский, сербский и украинский

код VOD для DivX

Перед приобретением видеоматериалов в формате DivX и их воспроизведением на домашнем кинотеатре зарегистрируйте домашний кинотеатр на веб-сайте www.divx.com, используя код DivX VOD.

- 1 Нажмите (**Основное меню**).
- 2 Выберите **[Setup]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **[Общие] > [Код VOD DivX(R)]**.
 - Регистрационный код DivX VOD отобразится в домашнем кинотеатре.

Запоминающие устройства USB

Просматривайте изображения, воспроизводите аудио- и видеофайлы с запоминающего устройства USB, например плеера MP4.

Что требуется

- Запоминающее устройство USB, отформатированное в файловой системе FAT или NTFS и соответствующее стандарту запоминающих устройств Mass Storage Class.
- Медиафайл поддерживаемого формата. (см. 'Форматы файлов' на стр. 26)



Примечание

- Если используется удлинитель USB, USB-концентратор или универсальное устройство чтения USB, запоминающее устройство USB может быть не распознано.

- 1 Подключите запоминающее устройство USB к разъему (**USB**) на домашнем кинотеатре.
- 2 Нажмите **USB**.
 - Отобразится окно обозревателя.

- 3 Выберите файл, затем нажмите кнопку **ОК**.
- 4 Для управления воспроизведением используйте кнопки воспроизведения.

Параметры аудио, видео и изображений

Пользуйтесь дополнительными возможностями при воспроизведении аудио-, видео- и медиафайлов с диска или запоминающего устройства USB.

Параметры аудио

- 1 Во время воспроизведения аудиофайлов последовательно нажимайте кнопку **≡ OPTIONS** для выбора режима повторного воспроизведения.

Параметры видео

- 1 Во время просмотра видео нажмите кнопку **≡ OPTIONS**.
↳ Отобразится меню параметров видео. В зависимости от видеисточника некоторые настройки могут быть недоступны.
- 2 Для выбора и настройки используйте кнопки **Кнопки перемещения** и **ОК**.
 - **[Информация]**: отображение информации о текущем воспроизведении.
 - **[Пбс]**: включение или отключение навигации по меню контента дисков VCD и SVCD с функцией управления воспроизведением (Play Back Control).
 - **[Формат изобр.]**: выбор формата изображения, соответствующего экрану телевизора.
 - **[Повтор]**: выбор режима повторного воспроизведения

- **[Масштабирование]**: Увеличение масштаба видеозаписи или изображения. Нажимайте **Кнопки перемещения** (влево/вправо) для выбора масштаба.
- **[Субзагол]**: выбор языка субтитров для видео.
- **[Угол]**: выбор видеозаписей, снятых с разных ракурсов.
- **[Микрофон]**: включение и выключение микрофона.
- **[Настр. караоке]**: переход в меню настроек караоке.
- **[Вокал]**: выбор аудиорежима караоке или отключение вокала, записанного на диске караоке.

Параметры изображений

- 1 Во время просмотра изображений нажмите кнопку **≡ OPTIONS**.
- 2 Используйте кнопки **Кнопки перемещения** и **ОК** для выбора и изменения:
 - **[Цвет]**: включение или отключение режима цветового воспроизведения.
 - **[Просмотр фото]**: отображение фотографий в виде миниатюр.
 - **[Повтор]**: выбор режима повторного воспроизведения слайдов.
 - **[Масштабирование]**: Увеличение масштаба видеозаписи или изображения. Нажимайте **Кнопки перемещения** (влево/вправо) для выбора масштаба.
- 3 Нажмите **◀ / ▶** для перехода к предыдущей или следующей странице в режиме предпросмотра.
- 4 Нажмите **Кнопки перемещения** и **ОК** для выбора изображения.

Музыкальное слайд-шоу

Если изображение и аудиофайлы содержатся на одном диске или запоминающем устройстве USB, вы можете создать музыкальное слайд-шоу.

- 1 Выберите аудиодорожку и нажмите **ОК**.
- 2 Нажмите **↵ BACK** и перейдите в папку с изображениями.
- 3 Выберите изображение и нажмите **ОК**, чтобы запустить слайд-шоу.
- 4 Нажмите **■**, чтобы остановить слайд-шоу.
- 5 Нажмите **■**, чтобы остановить воспроизведение музыки.

Радио

Слушайте радио в своем домашнем кинотеатре, который позволяет сохранить до 40 радиостанций.

Примечание

- AM-диапазон и цифровое радио не поддерживаются.
- Если стереосигнал не обнаружен, появится запрос на повторную установку радиостанций.

- 1 Подключите антенну FM к разъему **FM ANTENNA** на домашнем кинотеатре.
 - Для улучшения качества приема расположите антенну на расстоянии от телевизора или других источников излучения.
- 2 Нажмите кнопку **RADIO** для выбора радио в качестве источника.
 - ↳ Если радиостанции уже настроены, воспроизводится тот канал, который прослушивали последним.
 - ↳ Если радиостанции не настроены, на индикаторной панели появится сообщение **AUTO INSTALL...PRESS**

PLAY. Для настройки радиостанций нажмите **▶ (Воспроизведение)**.

- 3 Используйте пульт ДУ во время прослушивания и для смены радиостанций.

Кнопки воспроизведения

Кнопка	Действие
◀ / ▶ или Алфавитно-цифровые кнопки	Выбор сохраненной радиостанции.
Кнопки перемещения	Влево/вправо: Поиск радиостанции. Вверх/вниз: Настройка радиочастоты.
■	Нажмите для остановки поиска радиостанций. Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы удалить предустановленную радиостанцию.

RADIO

Настройка вручную:

- 1) В режиме радио нажмите кнопку **RADIO**.
- 2) Когда начнет мигать радиочастота, нажмите кнопку **ОК**, чтобы сохранить радиостанцию.
- 3) Для сохранения других радиостанций повторите шаги 1 и 2.

Автоматическая настройка:

В режиме радио: нажмите и удерживайте кнопку **RADIO** в течение трех секунд для повторной настройки доступных радиостанций.

Шкала настройки

В некоторых странах шкалу настройки FM-радио можно переключать на 50 кГц или 100 кГц.

- 1 Нажмите кнопку **RADIO** для выбора радио в качестве источника.
- 2 Нажмите **■**.
- 3 Нажмите и удерживайте **▶** (**Воспроизведение**) для переключения между частотами 50 кГц и 100 кГц.

MP3-плеер

Подключение MP3-плеера для воспроизведения аудиофайлов.

Что вам потребуется

- MP3-плеер.
- Аудиокабель стерео 3,5 мм.

- 1 Подключите MP3-плеер к разъему **AUDIO IN** домашнего кинотеатра, используя стерео аудиокабель 3,5 мм.
 - При подключении MP3-плеера к домашнему кинотеатру с помощью кабеля 6,5 мм используйте переходник 3,5 мм—6,5 мм.
- 2 Нажимайте **AUDIO SOURCE**, пока на индикаторной панели не отобразится **AUDIO IN**.
- 3 С помощью кнопок MP3-плеера выберите аудиофайлы и запустите воспроизведение.

Караоке

Воспроизводите в домашнем кинотеатре диски караоке и пойте под музыку.

Что вам потребуется

- Микрофон караоке.
- Диски караоке.



Примечание

- Для предотвращения акустической обратной связи или ненужного шума установите громкость микрофона на минимум, прежде чем подключать микрофон к домашнему кинотеатру.

Воспроизведение музыки караоке.

- 1 Во время воспроизведения диска караоке нажмите кнопку **⬆** (**Основное меню**).
↳ Отобразится основное меню.
- 2 Выберите **[Караоке]**, а затем нажмите **OK**.
↳ Отобразится меню настройки караоке.
- 3 Нажмите **Кнопки перемещения** (вверх/вниз), а затем выберите **OK** для изменения следующих параметров:
 - **[Микрофон]**: включение и выключение микрофона.
 - **[Звук микр.]**: изменение громкости микрофона.
 - **[Echo Level]**: изменение уровня эхо.
 - **[Счет караоке]**: выбор уровня сложности для оценки исполнения. Оценка появляется по окончании песни.
 - **[Karaoke Idol]**: конкурс на лучшее исполнение караоке среди друзей. Чтобы начать конкурс, следуйте инструкциям на экране.
 - **[Shift]**: настройка высоты звука, соответствующей голосу.
 - **[Вокал]**: выбор аудиорежима караоке или отключение вокала, записанного на диске караоке.

Выбор режима звука

Данный раздел поможет идеально настроить звук для воспроизведения видео или прослушивания музыки.

Режим звука

Выберите предустановленные режимы звука в соответствии с типом видео или музыки.

- 1** Нажимайте кнопку **SOUND** для выбора одного из следующих аудиорежимов.
- **[Режим фильмов]:** кинематографическое качество звука, оптимизированное для просмотра фильмов.
 - **[Муз. режим]:** воссоздание исходных акустических параметров помещения, будь то студия или концертный зал.
 - **[Оригинал]:** оригинальное звучание музыки и фильмов без дополнительных звуковых эффектов.
 - **[Новости]:** улучшенное звучание речи и вокала с четким воспроизведением каждого слова.
 - **[Иары]:** превосходный звук для динамичных видеоигр и шумных вечеринок.

Режим объемного звука

Различные режимы объемного звука обеспечивают ощущение полного погружения.

- 1** Нажимайте кнопку **SURR** для выбора одного из следующих режимов объемного звука.
- **[Мультиканал.]:** Стандартное 5.1-канальное звучание для более комфортного просмотра и создания эффекта кинотеатра.
 - **[Стерео]:** Двухканальный стереофонический звук. Идеально подходит для прослушивания музыки.



Примечание

- При использовании 2.1-канального источника аудио в многоканальном режиме будет воспроизводиться 5-канальный стереозвук.

5 Изменение настроек

Заводские настройки домашнего кинотеатра являются оптимальными для работы устройства. Не рекомендуется изменять заводские настройки без необходимости.

Примечание

- Изменение настроек, отображаемых в сером цвете, недоступно.
- Для возврата к предыдущему меню нажмите ↶
BACK. Для выхода из меню нажмите ⬆ (Основное меню).

Примечание

- Если предпочитаемый язык диска недоступен, можно выбрать **[Прочие]** из списка и ввести 4-значный цифровой код языка, указанный в конце этого руководства пользователя (см. 'Коды языков' на стр. 31).
- При выборе недоступного языка домашний кинотеатр использует язык, установленный по умолчанию.

Языковые параметры

Язык экранного меню

- Нажмите ⬆ (Основное меню).
- Выберите **[Setup]**, затем нажмите **OK**.
- Выберите **[Общие]**, затем нажмите **OK**.
 - [Язык Дисплея]**: выбор языка экранного меню.

Язык диска

- Нажмите ⬆ (Основное меню).
- Выберите **[Setup]**, затем нажмите **OK**.
- Выберите **[Предпочт-я]**, затем нажмите **OK**.
 - [Аудио]**: выбор языка аудио для дисков.
 - [Субзагол]**: выбор языка субтитров для дисков.
 - [Меню Диска]**: выбор языка меню для дисков.

Настройки изображения и видео

- Нажмите ⬆ (Основное меню).
- Выберите **[Setup]**, затем нажмите **OK**.
- Выберите **[Видео]**, затем нажмите **OK**.
 - [ТВ система]**: выбор формата видео, поддерживаемого телевизором.
 - [TV Display]**: выбор формата изображения в соответствии с экраном телевизора.
 - [уст Изобр]**: Выбор анимации для слайд-шоу.
 - [HD JPEG]**: используйте эту настройку для просмотра изображений высокого разрешения формата JPEG при использовании подключения HDMI.
 - [Установка HDMI]**: доступ к настройке через подключение HDMI.
 - [Разрешение]**: выбор разрешения для видео высокой четкости.
 - [HDMI Deep Color]**: воссоздание на экране телевизора естественного изображения благодаря миллиардам цветов и яркой цветопередаче. Домашний кинотеатр требуется подключить к телевизору с технологией Deep Color с помощью кабеля HDMI.
 - [Wide Screen]**: выбор формата отображения для широкоэкранных видеофайлов.

* [Устан. EasyLink]: настройка EasyLink (см. 'Настройка EasyLink (управление HDMI-CEC)' на стр. 11).

Примечание

- При смене параметра убедитесь, что новый параметр поддерживается телевизором.

Параметры звука

- 1 Нажмите  (**Основное меню**).
- 2 Выберите [**Setup**], затем нажмите **ОК**.
- 3 Выберите [**Аудио**], затем нажмите **ОК**.
 - [**Hdmi Аудио**]: установка аудиовыхода HDMI на телевизоре или отключение аудиовыхода HDMI.
 - [**Audio Sync**]: настройка времени задержки звука, если аудиопоток не синхронизован с видеорядом.
 - [**Speaker Setup**]: настройка АС для оптимального качества объемного звучания.
 - [**Режим Звука**]: выбор предустановленного режима звука в соответствии с типом музыки или видео.
 - [**Treble/Bass**]: установка параметров для высоких (Treble) и низких (Bass) частот домашнего кинотеатра.
 - [**Ночн Режим**]: выбор звучания с тихим или полным динамическим диапазоном. При включении ночного режима уменьшается уровень громких звуков и увеличивается уровень тихих звуков, таких как речь. Применимо только для дисков DVD, закодированных в формате Dolby Digital.

Настройки родительского контроля

Пароль и ограничения на просмотр

- 1 Нажмите  (**Основное меню**).
- 2 Выберите [**Setup**], затем нажмите **ОК**.
- 3 Выберите [**Предпочт-я**], затем нажмите **ОК**.
 - [**Пароль**]: установка или изменение пароля для доступа к родительскому контролю. Если пароль неизвестен или утерян, введите код "000000".
 - [**Блок. от детей**]: включение функции возрастных ограничений на просмотр видео на DVD-диске (при наличии на диске функции возрастных ограничений на просмотр). Для воспроизведения любых дисков независимо от возрастных ограничений, выберите [**8 Взрос**].

Блокировка диска

- 1 Нажмите  (**Основное меню**).
- 2 Выберите [**Setup**], затем нажмите **ОК**.
- 3 Выберите [**Общие**], затем нажмите **ОК**.
 - [**Бл Диска**]: блокировка диска для ограничения просмотра. На домашнем кинотеатре можно заблокировать до 20 дисков.

Примечание

- Для воспроизведения диска с блокировкой следуйте экранным инструкциям и введите пароль, а затем нажмите **ОК**.

Настройки дисплея

- 1 Нажмите **▲** (Основное меню).
- 2 Выберите **[Setup]**, затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **[Предпочт-я]**, затем нажмите **OK**.
 - **[Пбс]**: Включение или отключение навигации по меню контента дисков VCD и SVCD с функцией управления воспроизведением (Play Back Control).

Энергосберегающие настройки

- 1 Нажмите **▲** (Основное меню).
- 2 Выберите **[Setup]**, затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **[Общие]**, затем нажмите **OK**.
 - **[Display Dim]**: установка яркости дисплея передней панели домашнего кинотеатра.
 - **[Таймер сна]**: Переключение домашнего кинотеатра в режим ожидания по прошествии определенного времени.
 - **[Автомат. откл.]**: переключение домашнего кинотеатра в режим ожидания после 25 минут бездействия в режиме воспроизведения с диска или накопителя USB.

Восстановление настроек по умолчанию

- 1 Нажмите **▲** (Основное меню).
- 2 Выберите **[Setup]**, затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **[Предпочт-я] > [Станд.]**, а затем нажмите **OK**.

- 4 Для восстановления настроек по умолчанию следуйте инструкциям на экране.
 - ↳ Параметры по умолчанию будут восстановлены на домашнем кинотеатре (за исключением пароля, настроек родительского контроля и блокировки диска).

6 Обновление программного обеспечения

Компания Philips постоянно работает над улучшением своих изделий. Обновление программного обеспечения позволяет максимально использовать возможности домашнего кинотеатра и получать техническую поддержку.

Сравните текущую версию программного обеспечения с новейшей версией на веб-сайте www.philips.com/support. Если текущая версия ПО на домашнем кинотеатре ниже версии, доступной на веб-сайте поддержки Philips, установите на домашний кинотеатр последнюю версию ПО.



Внимание

- Не устанавливайте версию ПО, более раннюю по сравнению с версией, установленной на устройство. Компания Philips не несет ответственности за неполадки, вызванные установкой более ранней версии ПО.

Проверка версии ПО

Проверьте текущую версию программного обеспечения, установленного на домашнем кинотеатре.

- 1 Нажмите  (Основное меню).
- 2 Выберите [Setup], затем нажмите ОК.
- 3 Выберите [Предпочт-я] > [Инфо о версии].
→ Отобразится версия программного обеспечения.

Обновление ПО с помощью устройства USB

Что вам потребуется

- Флэш-накопитель USB, отформатированный в системе FAT или NTFS, с объемом свободного места не менее 75 МБ. Не используйте жесткий диск USB.
- Компьютер с доступом к Интернету.
- Программа-архиватор с поддержкой формата файла ZIP.

Шаг 1. Загрузка последней версии ПО.

- 1 Подключите устройство USB к компьютеру.
- 2 В браузере перейдите на веб-сайт www.philips.com/support.
- 3 Найдите вашу модель устройства и на веб-сайте поддержки Philips и перейдите в раздел **ПО и драйверы**.
→ Файл обновления ПО имеет формат ZIP-архива.
- 4 Сохраните zip-файл в корневой каталог флэш-накопителя USB.
- 5 С помощью программы-архиватора извлеките файл обновления ПО в корневой каталог.
- 6 Отсоедините устройство USB от компьютера.

Шаг 2. Обновление программного обеспечения.



Внимание

- Не выключайте домашний кинотеатр и не отсоединяйте флэш-диск USB во время обновления.

- 1 Подключите флэш-накопитель USB с загруженным файлом к домашнему кинотеатру.
 - Убедитесь, что отделение для диска закрыто и внутри нет диска.
- 2 Настройте телевизор на соответствующий источник для домашнего кинотеатра.
- 3 Следуйте инструкциям на экране для подтверждения обновления.
 - ↳ По завершении обновления домашний кинотеатр автоматически выключится и перезапустится. Если этого не произошло, отсоедините шнур питания на несколько секунд, затем снова подсоедините его.

7 Характеристики изделия

Примечание

- Характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

Коды регионов

Поддерживаемые регионы указаны на табличке, расположенной на нижней или задней панели домашнего кинотеатра

Country	DVD
Europe, United Kingdom	
Asia Pacific, Taiwan, Korea	
Latin America	
Australia, New Zealand	
Russia, India	
China	

Медиаформаты

- DVD (видео), DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL, CD-R/CD-RW, CD (аудио), CD (видео)/SVCD, файлы изображений, носители MP3, носители WMA, носители DivX, запоминающие устройства USB

Форматы файлов

- Аудио: .mp3, .wma
- Видео: .avi, .divx, .mpg, .mpeg
- Изображения: .jpg, .jpeg

Усилитель

- Общая выходная мощность: 300 Вт (среднеквадр.) (КНИ 30 %)
- Частотный отклик: 20 Гц — 20 кГц/±3 дБ
- Отношение сигнал/шум: > 65 дБ (CCIR)/(средневзвешенное)
- Входная чувствительность:
 - AUX: 2 В
 - AUDIO IN: 1 В

Видео

- Система сигнала: PAL/NTSC/Multi
- Выход HDMI: 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p

Аудио

- Цифровой аудиовход S/PDIF:
 - Оптический: TOSLINK
- Частота дискретизации:
 - MP3: 32 кГц; 44,1 кГц; 48 кГц
 - WMA: 44,1 кГц, 48 кГц
- Постоянный битрейт:
 - MP3: 32 кбит/с — 320 кбит/с
 - WMA: 64—192 кбит/с

Радио

- Частотный диапазон:
 - Европа/Россия/Китай: FM 87,5 — 108 МГц (50 кГц)
 - Азиатско-Тихоокеанский регион/Латинская Америка: FM 87,5—108 МГц (50/100 кГц)
- Отношение сигнал/шум: FM 50 дБ
- Частотный отклик: FM 200 Гц — 12,5 кГц/± 6 дБ

USB

- Совместимость: высокоскоростной интерфейс USB (2.0)
- Поддержка класса: класс запоминающих устройств USB Mass Storage Class (MSC)
- Файловая система: FAT16, FAT32, NTFS
- Порт USB: 5 В $\pm$, 500 мА

Основное устройство

- Источник питания
 - Европа/Китай/Россия/Индия: 220—240 В~, 50 Гц
 - Латинская Америка/Азиатско-Тихоокеанский регион: 110—240 В~, 50—60 Гц;
- Энергопотребление: 50 Вт
- Энергопотребление в режиме ожидания: $\leq 0,5$ Вт
- Размеры (Ш x В x Г): 360 x 58 x 325 (мм)
- Вес: 2,3 кг

Сабвуфер

- Выходная мощность: 50 Вт (среднеквадр.) (КНИ 30 %)
- Сопротивление: 8 Ом
- Излучатели АС: НЧ-динамик 165 мм (6,5")
- Размеры (ШxВxГ): 195 x 265 x 265 мм
- Вес: 2,82 кг
- Длина кабеля: 2,3 м

Динамики

АС центрального канала:

- Выходная мощность: 50 Вт (среднеквадр.) (КНИ 30 %)
- Сопротивление АС: 4 Ом
- Излучатели АС: 1 x 63,5 мм (2,5") полный диапазон
- Размеры (ШxВxГ):
 - **HTD3510:** 85 x 88 x 83 мм
 - **HTD3540/HTD3570:** 185 x 90 x 82 мм

- Вес:
 - **HTD3510:** 0,26 кг
 - **HTD3540/HTD3570:** 0,35 кг
- Длина кабеля:
 - **HTD3510:** 1,2 м
 - **HTD3540/HTD3570:** 2,25 м

Фронтальная/тыловая АС:

- Выходная мощность: 4 x 50 Вт (среднеквадр.) (КНИ 30 %)
- Сопротивление АС: 4 Ом
- Излучатели АС: 1 x 63,5 мм (2,5") полный диапазон
- Размеры (ШxВxГ):
 - **HTD3510:** 85 x 88 x 83 мм (фронтальная/тыловая)
 - **HTD3540:** 85 x 159 x 80 мм (фронтальная); 240 x 1006 x 240 мм (тыловая)
 - **HTD3570:** 240 x 1006 x 240 мм (фронтальная/тыловая)
- Вес (фронтальная):
 - **HTD3510:** 0,25 кг/каждая
 - **HTD3540:** 0,35 кг/каждая
 - **HTD3570:** 2,56 кг/каждая
- Вес (тыловая):
 - **HTD3510:** 0,25 кг/каждая
 - **HTD3540/HTD3570:** 2,56 кг/каждая
- Длина кабеля (фронтальная):
 - **HTD3510:** 2,2 м
 - **HTD3540/HTD3570:** 3,25 м
- Длина кабеля (тыловая): 7,2 м

Элементы питания для пульта ДУ

- 1 x AAA-R03 1,5 В

Лазер

- Тип: полупроводниковый лазер GaAlAs (CD)
- Длина волны: 650—662 нм (DVD), 785—795 нм (CD)
- Выходная мощность: 6 мВт (DVD), 7 мВт (VCD/CD)
- Рассеивание луча: 60 градусов

8 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.

При возникновении неполадок во время эксплуатации устройства проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблему устранить не удалось, обратитесь в службу поддержки на веб-сайте www.philips.com/support.

Основное устройство

Не работают кнопки домашнего кинотеатра.

- Отключите домашний кинотеатр от электросети на несколько минут и снова подключите.

Изображение

Нет изображения.

- Убедитесь, что телевизор настроен на соответствующий источник для домашнего кинотеатра.

Отсутствует изображение на экране телевизора, подключенного через разъем HDMI.

- Проверьте исправность кабеля HDMI. Если он неисправен, замените его на новый.
- Подождите 10 секунд, пока не запустится автоматическое восстановление, или измените

параметр видео HDMI (см. 'Настройки изображения и видео' на стр. 21).

Диск не воспроизводит видео высокой четкости.

- Убедитесь, что на диске содержится видео высокого разрешения.
- Убедитесь, что телевизор поддерживает видео высокого разрешения.
- Для подключения к ТВ используйте кабель HDMI.

Звук

Отсутствует звук из АС домашнего кинотеатра.

- Подключите аудиокабель к разъемам домашнего кинотеатра и телевизора или других устройств (см. 'Подключение звука с телевизора или других устройств' на стр. 10).
- Восстановите заводские параметры домашнего кинотеатра (см. 'Восстановление настроек по умолчанию' на стр. 23), выключите его, а затем снова включите.
- Последовательно нажимайте кнопку **SOURCE** домашнего кинотеатра для выбора соответствующего видеовхода.

Звук искажен или присутствует эхо.

- При воспроизведении аудио с телевизора через домашний кинотеатр убедитесь, что звук на телевизоре выключен.

Аудиопоток не синхронизован с видеорядом.

- 1) Нажмите и удерживайте кнопку **AUDIO SYNC**. 2) Для синхронизации аудиопотока с видеорядом нажмите и удерживайте кнопку **Кнопки перемещения** (право/лево) в течение пяти секунд.

Воспроизведение

Не удается воспроизвести диск.

- Очистите диск.

- Убедитесь, что домашний кинотеатр поддерживает тип диска (см. 'Медиаформаты' на стр. 26).
- Убедитесь, что домашний кинотеатр поддерживает код региона диска.
- Если используется диск DVD±RW или DVD±R, убедитесь, что диск финализирован.

Не удается воспроизвести файл DivX.

- Убедитесь, что при кодировании файла DivX был выбран профиль "Домашний кинотеатр".
- Убедитесь, что файл DivX не поврежден.

Субтитры DivX не воспроизводятся должным образом.

- Убедитесь, что названия файла субтитров и файла фильма совпадают (см. 'Субтитры' на стр. 15).
- Выберите правильный набор символов. (см. 'Субтитры' на стр. 15)

Не удается прочитать содержимое запоминающего устройства USB.

- Убедитесь, что запоминающее устройство USB совместимо с домашним кинотеатром.
- Убедитесь, что файловая система на устройстве хранения USB поддерживается домашним кинотеатром.

На экране телевизора отобразится сообщение "Input Invalid" ("Недостижимый ввод") или "x".

- Действие не может быть выполнено.

Функция EasyLink не работает.

- Убедитесь, что домашний кинотеатр подключен к телевизору Philips с функцией EasyLink и функция EasyLink включена (см. 'Настройка EasyLink (управление HDMI-CEC)' на стр. 11).
- На телевизорах других производителей HDMI CEC может называться иначе. Информацию о его включении см. в руководстве пользователя телевизора.

При включении телевизора автоматически включается домашний кинотеатр.

- Это правильная работа устройства Philips EasyLink (HDMI-CEC). Чтобы домашний кинотеатр работал независимо, отключите функцию EasyLink.

9 Предупреждение

В данном разделе содержится юридическая информация и сведения о товарных знаках.

Авторские права



В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность Rovi Corporation. Разборка или реконструирование запрещены.

Товарные знаки



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании Rovi Corporation или ее дочерних компаний и используются по лицензии. Имеется сертификация DivX Ultra® для поддержки® дополнительных функций и изображения превосходного качества при воспроизведении видео DivX. О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX: DivX® — это формат цифрового видео, созданный

компанией DivX, LLC, подразделением Rovi Corporation. Это устройство с официальной сертификацией DivX Certified® позволяет воспроизводить видео DivX. Для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования видеофайлов в формат DivX посетите веб-сайт divx.com. ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения приобретенных фильмов DivX Video-on-Demand (VOD). Для получения кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Для получения дополнительной информации о процессе регистрации перейдите на веб-сайт vod.divx.com.



Названия HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.



10 Коды языков

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twí	8487
Faroesse	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

11 Указатель

F

FM-антенна	7
------------	---

H

HDMI	
------	--

M

MP3	
разъем	7

U

USB	
формат	27

Э

элемент управления	
воспроизведение диска	14
основное устройство	5

З

заголовки	17
запоминающее устройство USB	
опции	17
характеристики	27
звук	
звук Surround	20
предустановленный звуковой режим	20
синхронизация изображения и звука	15
устранение неисправностей	28
звуковой режим	20

P

радио	
FM-антенна	7
характеристики	26
шкала настройки радио	19

разъемы

разъемы на передней панели	7
----------------------------	---

B

видео	
синхронизация изображения и звука	15
видеоформаты	26
воспроизведение	
диски	14
радио	26
устранение неисправностей	28
время поиска	17

D

динамики	
звук Surround	20
характеристики	27
диски	
воспроизведение	14
время поиска	17
заголовки	17
кнопки управления	14
опции	17
параметры аудио	17
синхронизация изображения и звука	15
Дисплей	
меню VCD/SVCD	15

I

изображение	
опции	17
устранение неисправностей	28
индикаторная панель	5

X

характеристики изделия	26
------------------------	----

A

аудио	
предустановленные режимы	20
характеристики	26

Ш

шкала настройки радио	19
-----------------------	----

Я

язык	
коды языков	31

У

усилитель	26
устранение неисправностей	
воспроизведение	28
звук	28
изображение	28
основное устройство	28
соединение	28
уход	
продукт	3

К

караоке	19
коды регионов	26

М

медиаформаты	26
--------------	----

О

обзор	
основное устройство	5
пульт дистанционного управления	5
опции	
изображение	17
основное устройство	
обзор	5
устранение неисправностей	28
характеристики	27

Т

техника безопасности	
использование продукта	2
товарные знаки	30

С

сабвуфер	
характеристики	27
синхронизация изображения и звука	15

П

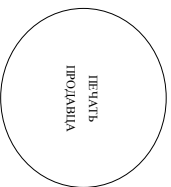
параметры аудио	17
параметры видео	17
параметры изображений	17
повтор	17
пульт дистанционного управления	
обзор	5
элементы питания	27

Место для прикрепления
кассового и товарного чеков

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУШЬ, КАЗАХСТАН, РЕСПУБЛИКА КЫРГЫЗСТАН*

PHILIPS

Модель:	Заполнение обязательно
Серийный номер:	Заполнение обязательно
Дата продажи:	Заполнение обязательно
ПРОДАВЕЦ:	
Название торговой организации:	Заполнение обязательно
Телефон торговой организации:	Заполнение обязательно
Адрес и E-mail:	Заполнение желательно



Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия Филипс (торговые марки Philips, Saeco, Avent)

При покупке изделия Вы просите проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичными данным, указанным на гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а также если чек не был приложен к гарантийному талону при покупке Вами изделия — нежелательно обращаться к продавцу.

[illegible]

Сроки и условия гарантии:

	Наименование Изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Домашние медиацентры		1 год	
Стационарные аудио-видео-системы, проигрыватели, переносные и автомобильные медиацентры и усилители		1 год	3 года
Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотоаппараты, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальное оборудование, инструменты, обучающие курсы ДУ		1 год	1 год
Бытовая техника для дома и персонального ухода (бритвенные станции, кофеварки, видеосъемочная аппаратура, беспроводные зарядные устройства, лампы для ухода за волосами и т.п.)		2 года	3 года
Домашние медиацентры		2 года	2 года

Электронные товары по ухodu за детьми (Philips Avent)

(xxxx)TTHHxxx...d0e TT – год, HH номер недели, x – любой символ). Пример: A.MJ12025123456 – дата изготовления 25 июля в 2010г. Также даты производства указывается на некоторых известных кодах штрих-кода GTIN, GTINH или xTTNHxxx. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь к поставщику, пожалуйста, в Информационный Центр.

[illegible]

1. Нарушения Полного права собственности, хранения или правопротекции изделия.
2. Отсутствие или ненадлежащее обслуживание изделия согласно рекомендациям производителя по эксплуатации (например, промывка частей изделия и т.п.).
3. Использование неопределенных аксессуаров или расходных материалов, предусмотренных инструкцией по эксплуатации (если их использование привело к нарушению работоспособности изделия).
4. Действия третьих лиц.

- рентабельности инвестиций, внесения неакционированных ипотечных конструкторских и инженерных изменений программного обеспечения;
- отключения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм пишущих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- подключения изделия к другому изделию/овору, в не обеспокоенном состоянии (после обеспечения доступа осуществлять только после отключения всех соединяемых изделий/оворов от питающей сети)
- действия неадекватной силы (сжатия, юзера, молнии и т.п.).

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: наушники, чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, наклейки мусора, ремни, шетки, головки бритв и эпиляторов, иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

Зарегистрируйте Ваше изделие на сайте www.philips.ru/welcome и узнайте о преимуществах участия в Клубе Philips

Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре Филлипс:

Страна	Россия	Беларусь	Казахстан*
Телефон	8 800 200-0880 (бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильных телефонов), 8 (495) 961-1111	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок из территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов)	875 11 65 0123 (бесплатный звонок со стационарных телефонов на территории Казахстана)
Веб-сайт	www.philips.ru	www.philips.by	www.philips.kz

*Келідік мажонның мәтіннің қазақ тілінде алу үшін, Филлипс ақпараттық орталығына немесе www.philips.kz веб-сайты на хабарласыңыз

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС NL.AE68.B14526

Срок действия с 13.02.2013 по 12.02.2016

№ 0917610

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ РОСС RU.0001.11AE68

Общества с ограниченной ответственностью "КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ"
124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, и.п. 2
тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40

ПРОДУКЦИЯ

Аппаратура радиоэлектронная бытовая - кинотеатры
домашние "PHILIPS" (с аудиосистемой) в соответствии
с приложением на бланке № 0820069 - серийный выпуск

КОД ОК 005 (ОКП):

65 8000

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),
ГОСТ IEC 60065-2011, ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

КОД ТН ВЭД России:

8521900001

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.
(Заводы в соответствии с приложением на бланке № 0820070).

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды. Тел. - +31 40 27 84 218

НА ОСНОВАНИИ

Протоколы испытаний № 55/01-13 от 31.01.2013 г., 25/12-12
от 13.12.2012 г., 25/11-12 от 12.11.2012 г. ИЦ ООО "Корпорация Стандарт"
РОСС RU.0001.21ML27 (124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Маркирование продукции знаком
соответствия производится в установленном порядке. Форма и размеры знака
по ГОСТ Р 50460-92. Оригинал сертификата хранится в ООО "Филипс" по
адресу: Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13. Тел. (495) 937-9300



Руководитель органа

Эксперт

[Подпись]
подпись

[Подпись]
подпись

Коудельный А.В.

инициалы, фамилия

Власова Н.П.

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0820069

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B14526

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		
658000	Аппаратура радиоэлектронная бытовая – кинотеатры	Документация изготовителя
8521900001	домашние "PHILIPS" (с аудиосистемой), модели:	
	HES4900/xx, HSB2351/xx, HSB4352/xx, HSB4383/xx,	
	HTB3510/xx, HTB3511/xx, HTB3540/xx, HTB3570/xx,	
	HTB3571/xx, HTB4510/xx, HTB4570/xx, HTB5130/xx,	
	HTB5130KD/xx, HTB5141K/xx, HTB5150KD/xx, HTB5151K/xx,	
	HTB5510D/xx, HTB5540D/xx, HTB5570D/xx, HTB5575D/xx,	
	HTB7150/xx, HTB7150K/xx, HTB7530D/xx, HTB7560D/xx,	
	HTB7590D/xx, HTB7590KD/xx, HTB9150/xx, HTB9245D/xx,	
	HTD3250/xx, HTD3509/xx, HTD3510/xx, HTD3511/xx,	
	HTD3540/xx, HTD3570/xx, HTD5510/xx, HTD5510y/xx,	
	HTD5540/xx, HTD5570/xx, HTD5570y/xx, HTS2500/xx,	
	HTS3000/xx, HTS3011/xx, HTS3152/xx, HTS3180/xx,	
	HTS3181/xx, HTS3260/xx, HTS3261/xx, HTS3271/xx,	
	HTS3274/xx, HTS3357/xx, HTS3366/xx, HTS3373/xx,	
	HTS3377/xx, HTS3510/xx, HTS3520/xx, HTS3531/xx,	
	HTS3538/xx, HTS3539/xx, HTS3540/xx, HTS3541/xx,	
	HTS3548/xx, HTS3551/xx, HTS3559/xx, HTS3560/xx,	
	HTS3563/xx, HTS3568/xx, HTS3571/xx, HTS3578/xx,	
	HTS3580/xx, HTS3581/xx, HTS3583/xx, HTS3593/xx,	
	HTS4282/xx, HTS5110/xx, HTS5120/xx, HTS5131/xx,	
	HTS5200/xx, HTS5220/xx, HTS5221/xx, HTS5520/xx,	
	HTS5540/xx, HTS5543/xx, HTS5550/xx, HTS5553/xx,	
	HTS5560/xx, HTS5561/xx, HTS5563/xx, HTS5580/xx,	
	HTS5581/xx, HTS5583/xx, HTS5590/xx, HTS5591/xx,	
	HTS5593/xx, HTS6100/xx, HTS6120/xx, HTS6510/xx,	
	HTS6515/xx, HTS6520/xx, HTS6600/xx, HTS7111/xx,	
	HTS7140/xx, HTS7143/xx, HTS7200/xx, HTS7201/xx,	
	HTS7202/xx, HTS7594/xx, HTS8100/xx, HTS8140/xx,	
	HTS8141/xx, HTS8150/xx, HTS8160B/xx, HTS8161B/xx,	
	HTS8562/xx, HTS9140/xx, HTS9221/xx, HTS9241/xx,	
	HTS9520/xx, HTS9540/xx, HTS9800W/xx, HTS9810/xx,	
	HTL2100/xx, HTL2100C/xx, HTL2100x/xx, HTL2110/xx,	
	HTL2110C/xx, HTL2150/xx, HTL2160/xx, HTL2160C/xx,	
	HTL2160S/xx, HTL2160x/xx, HTL5120/xx, HTL5120C/xx,	
	HTL5120x/xx, HTL9100/xx, HTS9523/xx,	

(где х – любая цифра от 0 до 9, буква от А до Z и/или пробел,
обозначающие модификации приборов с различным дизайном и/или
комплектацией).

(продолжение следует)



Руководитель органа

Эксперт

М.П.
подпись
И.И.
подпись

Коудельный А. В.

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0820070

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № POCC NL.AE68.B14526

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

658000
8521900001

Аппаратура радиоэлектронная бытовая – кинотеатры
домашние "PHILIPS"
(с аудиосистемой)

Документация
изготовителя

(продолжение)

Изготовитель - "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.

Заводы-изготовители:

- "Philips Electronics Singapore PTE Ltd." 620A Lorong 1, Toa Payoh TP1 Bldg, Сингапур (SG);
- "Goodview SBI Electronic Factory" Dong Huan rd. Central, San Yi Cun Sha Jung Zhen, Shenzhen, Китай (CN);
- "Eastech Electronics (Hui Yang) Co. Ltd." Dong Gong District, Xin Xu, Hui-Yang City, Guang Dong, Китай (CN);
- "Philips Ltd. Asseblly Center Hungary" H-8000, Szekesfehervar, Holland Faszor 6, Венгрия (HU);
- "Eastech Electronics" Sdn Bhd Lot 3168/317 Jalan PKNK3/2, Kawasan Perindustri Sungai Peteni 08000 Sungai Peteni, Kedah Darulaman, Малайзия (MY);
- "Eastech Electronics Inc." 13F, No.99, Sec 1, Nonkan Rd., Luchu Shiang, Taoyuan Hsien 338, Тайвань (TW);
- "Philips Electronics Hong Kong Limited" 5/F, Hong Kong Science Park, No. 5 Science Park East Ave., Shatin, N. T., Гонконг (HK);
- "Zhong Shan City LI TAI Electronic Industrial Co., Ltd." No. 3 Industrial District, Wu Gui Shan, Cheng Gui Road, Zhongshan, Guangdong Province, Китай (CN);
- "GME Technology (Shen Zhen) Co., Ltd." #A19, Western Industrial Area Tan Tou Village, Song Gang Town, Shenzhen, Guangdong, Китай (CN);
- "Hui Yang Eastway Electronics Co. Ltd." Dong Feng District, Xinxu Hui Yang Guangdong, Китай (CN);
- "Philips do Brasil Ltda" Avenue Torquato Tarajos 2236, Flores Cep 67048-0660, Manaus-Amazonas, Бразилия (BR);
- "Fabrica Austral de Productos Electronicos Sociedad Anonima" Islas Malvinas 1180, CP 9240, Rio Grande, Tierra del Fuego, Аргентина (AR);
- "TCL Technoly Electronics (Huizhou) Co., Ltd." Ection 19, Zhongkai High-tech Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, Китай (CN);
- "Eastwin Electronics Technology (Hui Yang) Co., Ltd." Dong Feng District, Xinxu, Hui YangHui Zhou Guangdong, Китай (CN);
- "Eastech Electronics (Hui Yang) Co., Ltd." Dong Feng District Xinxu, Hui Yang, Huizhou, Guangdong, Китай (CN).



Руководитель органа

Эксперт

Мороз
подпись
Жданов
подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Власова Н. П.

инициалы, фамилия



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HTD3510/3540/3570_51_UM_V1.0

